

A. W. MOORE



QUOCUNQUE JECERIS STABIT.

MANX BALLADS AND MUSIC
(1896)

WORKING GUIDE (8)

PERSONALIA



CHIOLLAGH BOOKS
2017

Vers. 1.0

A.W. MOORE
MANX BALLADS AND MUSIC
(1896)



INTRODUCTION

Whilst A.W. Moore's name appears on the title page to *Manx Ballads and Music*, the work involved in its compilation and editing was not his alone as he acknowledged within its pages. For starters, he did no collecting himself, drawing instead on the efforts of Robert Henry Bridson in the main, along with Annie Gell, Elizabeth Jane Graves, and John Edward Kelly. The tunes that appeared in harmonised form were prepared by Mary Louisa Wood and Edith Lilian McKnight and overseen by Colin Brown. A number of individuals submitted tunes and texts seemingly from their own recollection, namely Robert Henry Bridson (referred to by Moore as Harry Bridson), Thomas Edward Brown, William Cashen, Margaret Frissel Ferrier, Robert Kerruish, Rev. John Kewley, and James Bell Nicholson. Texts were passed to Moore by John Rhys and Karl (as Charles) Roeder. William John Cain edited the Manx of the texts, Thomas Edward Brown wrote the preface, and John Miller Nicholson provided the illustrations. And, finally, there are the singers themselves: John Bridson, John Cain, Philip Cain, John Christian Cannell?, Henry Cregeen, Thomas Crellin, James Gawne, Mary Ann Gawne, William Harrison, Thomas Kermode, John Lace, John Quayle, and Thomas Wynter. To round matters off, there was Margaret Kelly, the source of an anecdote about Thurot and Elliot, and a 'Miss Teare' who was the source of a children's rhyme, and to end with the unnamed singer who sang Lhigey, Lhigey for E.J. Graves.

One name that needs discussion here is that of John Lace whose name does not appear anywhere in *Manx Ballads and Music*, but who was encountered by the Gill brothers when they were collecting and of whom Deemster Gill made the following note: 'Lace's stock—gave tunes to Bridson.' (Untitled and undated note (but 1894 or after), MNHL, MS 09702, Box 2). This shows that the collecting for *Manx Ballads and Music* was more extensive than at first thought and the question cannot now be answered as to how many other singers were found by Bridson, and the others for that matter, whose material was not in the end used in the book; also, from those singers who were named, if there was more recorded from than was utilised.

Of those singers whose names do appear in *Manx Ballads and Music*, five of them were also visited later by the Gill brothers, namely John Cain, Philip Cain, Thomas Crellin, Mary Ann Gawne, and John Quayle. There is no suggestion that names were passed by Moore to the Gills, rather that these individuals had established reputations as singers.

The only manuscript that has survived that pertains to *Manx Ballads and Music* (in part it must be added) is an undated notebook (MNHL, MS 22I A) and this together with a number of corrected proof sheets of the tunes that have recently been found (MNHL, J48-13XF) is all that remains of the work that went into the book. Clearly, without Moore's naming-of-names we would be the poorer for our understanding as to how *Manx Ballads and Music* came about and, moreover, the personal efforts that went beyond that of Moore himself.

Excluding Moore himself, some 34 individuals were involved in some way or degree with *Manx Ballads and Music*. They are listed here grouped by function and with as much information as can be found at present.

STEPHEN MILLER, 2017

OVERVIEW

§1 THE SINGERS

- 1.1 John Bridson (1841–1921)
- 1.2 John Cain (1829–1932)
- 1.3 Philip Cain (1820–96)
- 1.4 John Christian Cannell (1845–1920)?
- 1.5 Henry Cregeen
- 1.6 Thomas Crellin (1823–1907)
- 1.7 James Gawne (1820–99)
- 1.8 Mary Ann Gawne (1850–1906)
- 1.9 William Harrison
- 1.10 Thomas Kermod
- 1.11 John Lace (1843–1919)
- 1.12 John Quayle (1826–1906)
- 1.13 Thomas Wynter

§2 TUNES/TEXTS FROM OWN RECOLLECTION

- 2.1 Thomas Edward Brown (see also [4.2])
- 2.2 Robert Henry Bridson (see also [3.1])
- 2.3 William Cashen (1839–1912)
- 2.4 Margaret Frissel Ferrier (1835–1907)
- 2.5 Robert Kerruish (1849–1919)
- 2.6 Rev. John Kewley
- 2.7 James Bell Nicholson (1842–1905)

§3 THE COLLECTORS

- 3.1 Robert Henry Bridson (1868–1925)
- 3.2 Annie Gell (1854–1908)
- 3.3 Elizabeth Jane Graves (1851–1931)

- 3.4 John Edward Kelly
- 3.5 John Rhys (1840–1915)
- 3.6 Karl Roeder (1848–1911)

§4 EDITORIAL AND OTHER ASSISTANCE

- 4.1 Colin Brown (1818–96)
- 4.2 Thomas Edward Brown (1830–97)
- 4.3 William Joseph Cain (1826–1911)
- 4.4 George Haywood Johnson
- 4.5 Robert Haywood Johnson
- 4.6 Edith Lilian McKnight (1862–1920)
- 4.7 John Miller Nicholson (1840–1913)
- 4.8 Mary Louisa Wood (1841–1925)

§5 MISCELLANEOUS NAMES

- 5.1 Margaret Kelly
- 5.2 ‘Miss Teare’

*

§1 THE SINGERS

1.1 JOHN BRIDSON (1841–1921)

ROLE Singer for Annie Gell at some date, ‘Mr John Bridson, Colby’ (MBM xxxiii).

SONGS Tunes (×1): Kiark Katreeney.

1901 Manx & English. *Census Enumerators’ Book* for Arbory 1901, RG 13/5301, fol. 156, sch. 13.

1891 Farmer (50), born ‘Isle of Man’ [Arbory, 1881 census], living on the Cloughbane Road, Colby, with Ann (46), wife, born ‘Isle of Man’. *Census Enumerators’ Book* for Arbory 1891, RG 12/4691, fol. 71, sch. 16.

1881 Enumerated onboard of CT79 *Eden*, bound for the Irish mackerel fishing. Occupation given as fisherman, census place as Rushen [*ie*, parish of departure], and age as 40. *Census Enumerators’ Book*, Shipping Returns 1881, RG 11/5609, fol. 94.

BMD Died 1921 aged 80 and buried in Arbory on 11 September 1921 (Lawson); IOM CIVIL REG, Castletown A1/251 (Manx BMD).

DIRECTORIES [Arbory] Tenant farmer, Cloughbane (Brown, 1894).

1.2 JOHN CAIN (1829–1932)

ROLE Singer for Henry Bridson at some date, ‘Mr John Cain, Douglas’ (MBM xxxiii, xxx). Also, a singer for the Gill brothers in 1898.

SONGS Tunes (×2): (1) Yn Bollan Bane (1st version); (2) Yn Coayl job ny Baatyn-Skeddan (1st version). Texts (×1): (3) Yn Bollan Bane (MBM 76–77).

1901 Manx & English. *Census Enumerators' Book* for Douglas 1901, RG 13/5305, fol. 51, sch. 90.

1891 Retired Police Inspector (61), born in German, residing at 72 Circular Road, Douglas with Ann (64), wife, born in Malew, and children, William H. (23), Post Office telegram sorting clerk, born in Douglas. Domestic help: Elizabeth A. Callister (20); Selina Callister (19), both born in Patrick. *Census Enumerators' Book* for Douglas 1891, RG 12/4688, fol. 25, sch. 48.

1881 Sergeant of Police, 10 Great Nelson Street, Douglas. *Census Enumerators' Book* for Douglas 1881, RG 11/5604, fol. 35

BMD Died 1932 aged 81, IOM CIVIL REG, Douglas A/1518 (Manx BMD).

DIRECTORIES [Peel] POLICE STATION. Inspector—John Cain; [Peel] Inspector of Police, 30 St German's Place, Peel (Porter 1889); [Douglas] Police Inspector, 24 Circular Road (Brown 1894).

OTHER 'Constable. Sergeant. Inspector—Peel—Douglas. Superintendent of Police and Deputy Chief Constable'. Entered the constabulary in 1864. G[ordon] Turnbull, *The Isle of Man Constabulary* (Peel: Mansk/Svenska Publishing Company, 1984) 65, 72, 76, 92, III, 122

NOTES (1) For an obituary notice, "Death of Ex-Supt John Cain: A Link with the Past," *Mona's Herald* 28 December 1932: 4e. Here his age is stated to be eighty-nine, at odds with his age in the census and on his death certificate, all of which match.

1.3 PHILIP CAIN (1820–96)

ROLE Singer for Henry Bridson at some date, 'the late Philip Cain, Baldwin' (MBM xxxiii). Also, a singer for the Gill brothers in 1895.

SONGS Tunes (×4): (1) Yn Bollan Bane (2nd version); (2) Car-y-Phoosee (1st version); (3) Hop-tu-naa; (4) Thurot as Elliot.

1891 'Retired farmer and shoemaker' (70), born in Braddan, living at Renscault, East Baldwin with Jane (73), wife, born in Braddan and Robert Collister (19), grandson, farmer. *Census Enumerators' Book* for Braddan 1891, RG 12/4690, fol. 47, sch. 36.

1881 Shoemaker, Ballagraue Cottage, Marown. *Census Enumerators' Book* for Marown 1881, RG 11/5598, fol. 18.

BMD Died 1896 aged 76, IOM CIVIL REG, Braddan c/135 (Manx BMD).

NOTES (1) 'I saw Camaish this morning and he told me the address of the old man [*ie*, Philip Cain] was as follows [...]'. Letter from Dr John Clague to Deemster J.F. Gill, 29 October 1894, Manx National Heritage Library (MNHL), MS 09702, Box 2. (2) 'Philip Caine better known as Phillie the Desert'. Letter from John Callow to Deemster J.F. Gill, 11 April 1895, MNHL, MS 09702, Box 2. (3) 'I find that Philip Cain died on Sunday July 26 [1896]'. Letter from Reverend W. Watson to Deemster J.F. Gill, 20 November 1896, MNHL, MS 09702, Box 2. (4) 'I should have liked morthal to have heard poor ould Phillee the Dessert sing that song [Ny Kirree fo Niaghtey] in

Manx, with his carranes on, as he used to do it uncommon well'. Pseud [signed as "Tommy the Wren"], "The Manx Concert," *Mona's Herald*, 13 January 1897, 4d–e. (5) 'They were great for fiddlers in them days. Phillie the Desert would play for the dancing—he was one that was going round to play, [*ie*, at the *Mhellia*—harvest supper] and he would be telling stories about the fairies'. Mrs Lace, Cronk-y-Voddy, Michael, interviewed by I.M Killip in 1962. MNHL, FLS, L/15 B, 4. (6) As recalled by James Cowell: 'He got the name Desert owing to living once at a place in East Baldwin of that name. The cottage in the village where he lived was a very low one with only a cockloft reached by a small ladder for a bedroom, up against the thatched roof. The gable came close to the road, only a pigsty between. Anyone standing on the sty could reach the chimly [*sic*]. One night some youngsters put a live hen down the chimly, they hadn't a clean house at any time, and wouldn't be improved by that. [...] A lot of people looked upon Philly as an oddity, in some respects he might have been, but I thought differently. He was to me both witty, humorous, and wise, all he needed was a little education and an outlet for his genius. He could play the fiddle, sing, dance, and drink beer to further orders'. James Edward Cowell, "My Reminiscences of Baldwin, 1874–1957 (Part 2)," *Journal of the Isle of Man Family History Society* xxviii.3 (2006): 100. (7) Of all the singers from this period, Philip Cain is the best remembered as show here.

1.4 JOHN CHRISTIAN CANNELL (1845–1920)?

ROLE Singer for Henry Bridson? at some date, 'J.C. Cannell' (MBM 62).

SONGS Text (x1): Arrane ny Mummeryn (MBM 62).

1901 Cannot be identified in the 1901 census.

1891 Flax dresser (29), born in Braddan, residing at 6 Cronkbourne Village, Tromode, with Ann (53), mother (widow), born in Braddan, and siblings, Christian Ann (21), flax spinner; Margaret Elizabeth (19), flax spinner; Eleanor J. (16), flax spinner; William C. (13); Robert C. (10), all born in Braddan. *Census Enumerators' Book* for Braddan 1891, RG 12/4690, fol. 37, sch. 43.

1881 Cannot be identified.

BMD Died 1920 aged 75, IOM CIVIL REG, Douglas A/1883 (Manx BMD).

NOTES (1) Whilst there are two candidates in the 1891 census, this Cannell picked on account of residing in Cronkbourne Village where Bridson also lived. For the other John C. Cannell (46), see *Census Enumerators' Book* for Douglas 1891, RG 12/4688, fol. 30, sch. 118.

1.5 HENRY CREGEEN *

ROLE Singer for Elizabeth Graves at some date, 'Mr H. Cregeen, Peel' (MBM xxxiv).

SONGS Tunes (x1): Ec ny Fiddleryn.

* Cannot be identified.

1.6 THOMAS CRELLIN (1823–1907)

ROLE Singer for Henry Bridson at some date, ‘Mr Thomas Crellin, Peel’ (MBM xxx, xxxiv). Also known to the Gill brothers.

SONGS Tunes (×7): (1) Graih my Chree; (2) Inneenyn Eirinee; (3) Juan y Jaggad Kear; (4) Mannin Veg Veen; (5) Marrinys yn Tiger; (6) Snieu Wheeyl Snieu; (7) Ushtey Millish. Texts (×2): (8) My Caillan Veg Dhone; (9) Graih my Chree.

1901 Manx & English. *Census Enumerators’ Book* for Peel 1901, RG 13/5306, fol. 17, sch. 196.

1891 Mariner (67), born in Peel, and living at 3 Christian Street, Peel with Ann, wife (65), born in Patrick, and Lydia Leece (14), servant, born in Peel. *Census Enumerators’ Book* for Peel 1891, RG 12/4683, fol. 7.

1881 Master mariner, 9 Christian Street, Peel. *Census Enumerators’ Book* for Peel 1881, RG 11/5597, fol. 6.

BMD Died 1907 aged 83 and buried in German on 21 May 1907 (Lawson); IOM CIVIL REG, Peel A/327 (Manx BMD).

NOTES (1) For an obituary notice, “Death of Mr Thos Crellin,” *Peel City Guardian*, 25 May 1907, [8]c. (2) ‘These Peel men are most interesting: they were the upper class, not ‘Tommy the Mate’ & Co. I saw Tommy, though, next morning. He recited to me some of his verses. The nice old creature! but really egotistic in a degree which—Well, they don’t get much from us, and the kindly listener is to them at once a solace and a temptation’. Letter from the Rev. T.E. Brown to S.T. Irwin, 11 November 1893, in Sidney T. Irwin, ed. *Letters of Thomas Edward Brown*, vol. i, 2 vols (London: Archibald Constable, 1900) 227. (3) Various items relating to Thomas Crellin were songs by T.E. Brown: Letter from the Rev. T.E. Brown to Thomas Crellin, 30 July 1895; Receipt (in rhyme) sent by Thomas Crellin to Hall Caine, undated; ‘Peel Wesleyan Basaar’, undated poem; Master’s Certificate of Service, No. 70438, issued 27 May 1851. MNHL, MD 299. (4) ‘Thomy the Mate have not got it [*ie*, Shannon Rea]’. Letter from William Kermode to Deemster J.F. Gill, 25 May 1898, MNHL, MS 09702, Box 2. (5) “What Mr Thomas Crellin Remembers,” *Isle of Man Examiner*, 2 March 1901, 3a–b. Reproduced and discussed in Stephen Miller, “‘They would fiddle and dance to a late hour.’ Thomas Crellin looks Back,” *Manx Notes*, 25 (2004): 1–5. (6) For further discussion of Crellin, see Stephen Miller, “‘Thos Crellin (The Mate) Peel.’ Thomas Crellin as Singer,” *Manx Notes*, 26 (2004): 1–4.

PHOTOGRAPHS (1) “A Typical Manx Methodist Group,” *Isle of Man Examiner Annual* for 1903 (Douglas & Port St Mary: S.K. Broadbent, 1902) 19. Photograph of the Peel Wesleyan Quarterly Meeting; see ‘T. Crellin’, back row, eighth from the left.

1.7 JAMES GAWNE (1820–99)

ROLE Singer for J.E. Kelly at some date, ‘Mr James Gawne, Peel’ (MBM 1896 xxxiv).

SONGS Tunes (×2): (1) Jemmy as Nancy, (2nd version); (2) Yn Shenn Dolphin.

1891 Labourer (70), born in Patrick, living at 46 Glenfaba Road, Peel with Clara A. Joughin (21), daughter, housekeeper, born in Peel. *Census Enumerators' Book* for Peel 1891, RG 12/4683, fol. 62, sch. 114.

1881 Cannot be identified.

BMD Died 1899 aged 79 and buried in Patrick on 29 July 1899 (Lawson); IOM CIVIL REG, Peel A1/246 (Manx BMD).

1.8 MARY ANN GAWNE (1850–1906)

ROLE Singer for Henry Bridson at some date, 'Miss Mary Gawne, Peel' (MBM xxxiv).

SONGS Texts (×5): (1) Car-y-Phoosee (2nd version); (2) Yn Coayl jeh ny Baateyn Skeddan (2nd version); (3) Eirey Cronk yn Ollee; (4) Lullaby; (5) Mraane Kilkenny.

1901 Manx & English. *Census Enumerators' Book* for Peel 1901, RG 13/5306, fol. 27, sch. 23

1891 Net finisher (39), born in Patrick, living at 26 Circular Road, Peel. Single, occupying one room in the household of Elizabeth Bell and family. *Census Enumerators' Book* for Peel 1891, RG 12/4683, fol. 19, sch. 199.

1881 Housekeeper, 2 Peter's Lane, Peel. *Census Enumerators' Book* for Peel 1881, RG 11/5597, fol. 91.

BMD Baptised 10 November 1850, Patrick (FamilySearch). Died aged 55 and buried in German, 4 December 1906 (Lawson); IOM CIVIL REG, Douglas A/1357 (Manx BMD). [Ages stated in 1881 (28) and 1891 (39) are therefore incorrect and should be 31 and 41 respectively.]

NOTES (1) A 'Miss Mary Gawne' sang at a 'Manx Reading' in January 1872, see "The Manx Readings," *Mona's Herald*, 1 May 1872, 6c. For more on this and further about Mary Gawne, see Stephen Miller, "'Miss Gawne': Mary Gawne as Singer," *Manx Notes* 29 (2004): 1–3. (2) Singer for the Gill brothers visited on 30 September 1898. 'Mary Gawne (Peel)' (30 September 1898), *Original Collection*, 43/3 (O.73); 'Miss Gawne' (30 September 1898), *Orig. Coll.*, 43/4 (O.74).

1.9 WILLIAM HARRISON

ROLE Singer for Henry Bridson at some date, 'Mr W. Harrison, Andreas' (MBM xxxiv).

SONGS Tunes (×1): Jemmy as Nancy (1st version).

1901 Both. *Census Enumerators' Book* for Douglas 1901, RG 13/5302, fol. 132, sch. 144.

1891 Joiner (53), widower, born in Andreas, living on the Dhowin with his children, Eliza A. (20); Robert C. (16), joiner's apprentice; William C. (9); all born in Andreas. *Census Enumerators' Book* for Andreas 1891, rg 12/4684, fol. 64, sch. 38.

1881 Joiner and Farmer. *Census Enumerators' Book* for Andreas 1881, RG 11/5599, fol. 15.

BMD Lawson has a William Harrison buried 9 February 1902 in Andreas but aged 49, but if an error for 59 then a possible match. However, this age also stated in IOM CIVIL REG, Ramsey A/1311 (Manx BMD).

DIRECTORIES [Andreas] Joiner, Dhowin (Porter 1889); [Andreas] Joiner and farmer, Dhowin (Brown 1894.)

NOTES (1) Potential singer for the Gill brothers but here is no record of them ever visiting him. 'Wm Harrison Andreas Village'. Name from undated and untitled list in the hand of Deemster J.F. Gill, MNHL, MS 09702, Box 2.

1.10 THOMAS KERMODE (1826–1901)

ROLE Visited by W.J. Cain in 1896 (MBM xxx). Also, a singer for Dr John Clague in 1895 and after.

SONGS Texts (x1): Ec ny Fiddleryn (MBM 218–21).

1891 Mariner (65), 'blind from birth', born in Rushen, and living at Bradda, with Mary (54), wife, born in Liverpool, England, and children, William (12); Edward (8), both born in Rushen. *Census Enumerators' Book* for Rushen 1891, RG 12/4692, fol. 37, sch. 159.

1881 Fisherman (55), Bradda. *Census Enumerators' Book* for Rushen 1881, RG 11/5608, fol. 121.

BMD Died 1901 aged 75 and buried in Rushen on 4 March 1901 (Lawson); IOM CIVIL REG, Rushen CI/229 (Manx BMD).

NOTES (1) 'This was first obtained from Thomas Kermode, Bradda, in 1883, by Professor J. Strachan and Father Henebry, and was published in phonetic Manx with a good translation in the *Zeitschrift für celtische Philologie*, in March last. Mr W.J. Cain has since then seen Kermode and has satisfied himself of the general accuracy of this version which he and I have translated' (MBM xxii fn. [5]). (2) John Strachan, "A Manx Folksong," *Zeitschrift für celtische Philologie* i (1897): 54–58. (3) Principal singer for Dr John Clague and encountered by him in December 1895, see letter from Dr John Clague to Deemster J.F. Gill, 25 December 1895, MNHL, MS 09702, Deemster J.F. Gill Papers, Box 2. Reproduced in full in Stephen Miller, "I have discovered a new 'mine' at Bradda." Dr John Clague and Thomas Kermode," *Manx Notes* 20 (2004): 1–4. (4) From Dr John Clague,† *Cooïnaghtyn Manninagh: Manx Reminiscences By the Late Dr John Clague* (Castletown: M.J. Backwell, n.d. [1911]): [23] 'Tonight is the night' must be very old, for the tune is in the Dorian Mode.

I took it down from the singing (voice) of Thomas Kermode, Bradda. He lost the sight of his eyes after smallpox when he was very little, and he was obliged to use his ears in place of his eyes.

[25] He had a wonderfully good memory, and he was good to sing, and he knew the Manx language very well.

The greater part of the words and songs that I have are taken down from his singing, and I spent many happy hours in writing them down.

Although he was blind, he continued at his work as a sherman for many years.

He had great intelligence, and I owe him a great deal for the knowledge he has given me of the life of the Manx at the beginning of the nineteenth century. He deserves this to preserve his memory. (5) Stephen Miller, “‘Had quite a long chat with Kermode.’ R.L. Jones meets Thomas Kermode,” *Manx Notes* 98 (2007): 1.

1.11 JOHN LACE (1843–1919)

ROLE Singer for Henry Bridson at some date but not listed as an informant in *Manx Ballads and Music*. From an untitled and undated note (but 1894 or after) made by Deemster J.F. Gill: ‘Lace’s stock—gave tunes to Bridson.’, MNHL, MS 09702, Box 2. Lace was a singer for the Gill brothers in 1895 and 1898.

1901 Manx & English. *Census Enumerators’ Book* for Andreas 1901, RG 13/5300, fol. 131, sch. 39.

1891 First Mate (49), born in Ramsey, enumerated onboard of the *Ellan Vannin*. *Census Enumerators’ Book*, Shipping Returns 1891, RG 12/4692, fol. 120. Whilst his wife is enumerated as a fisherman’s wife this is the match for Lace (*Census Enumerators’ Book* for Andreas 1891, RG 12/4684, fol. 79, sch. 14).

1881 Enumerated onboard of PL94 *Fear Not*, bound for the Irish mackerel fishing. Occupation given as weaver, census place as Andreas [*ie*, parish of residence]. *Census Enumerators’ Book*, Shipping Returns, 1881, RG 11/5609, fol. 70.

BMD Died 1919 aged 76, IOM CIVIL REG, Douglas A/1870 (Manx BMD).

1.12 JOHN QUAYLE (1826–1906)

ROLE Singer for Henry Bridson at some date, ‘Mr John Quayle, Glen Meay’ (MBM xxxiv, xxx). Also known to the Gill brothers.

SONGS Tunes (×3): (1) Arrane Sooree; (2) Dooiney Seyr v’ayns Exeter; (3) Yn Graihder Jouylagh. Texts (×2): (4) Dooiney Seyr v’ayns Exeter (‘Also Mr John Quayle, Glen Meay’ (MBM xxx fn. [63])); (5) Yn Graihder Jouylagh (‘The Manx ballad has been obtained partly from Mr Cashen of Peel, and partly from Mr Quayle of Glen Meay’ (MBM xxiii fn. [39])).

1901 Manx & English. *Census Enumerators’ Book* for Patrick 1901, RG 13/5306, fol. 152, sch. 66.

1891 Tenant Farmer (63), born in Patrick., living at the Cronk, Patrick with Ann (59), wife, born in Patrick, and children, Elinor (27), domestic servant; Emily (25), domestic servant; Charles (24), lead miner; Alice (22), domestic servant; James (20), lead miner; Stephen (18), lead miner, all born in Patrick. Also, Freeda Kenna (13), neice, born in Patrick. *Census Enumerators’ Book* for Patrick 1891, RG 12/4682, fol. 62, sch. 103.

1881 Lead miner (53), Patrick. *Census Enumerators' Book* for Patrick 1881, RG 11/5596, fol. 55.

BMD Died aged 80 and buried in Patrick, 31 October 1906 (Lawson); IOM CIVIL REG, Patrick B1/112 (Manx BMD).

NOTES (1) 'I have seen Quayle this evening'. Letter from William Kermode to Deemster J.F. Gill, 25 May 1898, MNHL, MS 09702, Box 2. (2) John Quayle is likely to be the subject of an essay entered by W.H. Gill for a prize award in a competition run by the *Musical Herald*. '[...] In a twinkling we three, the Deemster, the Coroner of Glenfaba, and myself had hauled the old man up into the car, and in a few minutes had reached those familiar scenes of his halcyon days'. (371a); see, C.T. C, "A Manx Composer," *Manx Quarterly*, 16 (1916), 369–71. (3) The relevant text is extracted and appears with commentary in Stephen Miller, "Making the Old Bird Sing.' The Gill brothers and 'Old Q—,'" *Manx Notes*, 17 (2004): 1–4.

1.13 THOMAS WYNTER

ROLE Singer for Henry Bridson at some date, 'Mr Thos Wynter, Andreas' (MBM xxxiv); 'Mr Wynter' (MBM xxx).

SONGS Tunes (×3): (1) Eisht as Nish; (2) Ny Three Eeasteyryn Boghtey; (3) Ta Mee Nish Keyaney. Texts (×1): Eisht as Nish (MBM 106–09).

1901 Manx & English. *Census Enumerators' Book* for Ballaugh 1901, RG 13/5300, fol. 44, sch. 23.

1891 Coachman & groom (36), born in Bride. living [Glebe Cottage, 1881 census], Glebe Road, Andreas, with Mary C. (37), wife, born in Bride, and children Mary (14), born in Bride; Harold (13); Edel (11); Katie F. (8); Thomas (6), all born in Andreas. Also, Ann Cowely (99), mother-in-law, born in Bride. *Census Enumerators' Book* for Andreas 1891, RG 12/4684, fol. 65, sch. 68.

1881 Coachman (26), Glebe Cottage, [Glebe Road], Andreas. *Census Enumerators' Book* for Andreas 1881, RG 11/5599, fol. 13.

§2 FROM OWN RECOLLECTION

2.1 T.E. BROWN *

ROLE (1) Contributed the preface to *Manx Ballads and Music*; (2) correspondent with A.W. Moore during the compilation and editing of *Manx Ballads and Music*; (3) provided A.W. Moore with one text from his own recall (MBM 62).

SONGS Texts (×1): Arrane ny Mummeryn (MBM 62).

* For Brown and the Preface to *Manx Ballads and Music*, see [4.2].

2.2 ROBERT HENRY BRIDSON *

ROLE Source of three tunes from his own recollection for A.W. Moore, 'Mr H. Bridson, Cronkbourne' (MBM xxxiv).

SONGS Tunes (×3): (1) Helg yn Dreain, (2) Mylecharaine (major), (3) Ushag Veg Ruy.

* For Bridson as collector, see [3.1].

2.3 WILLIAM CASHEN (1839–1912)

ROLE Provided texts from his own recollection, ‘From Mr William Cashen’ (MBM xxx).

SONGS Texts (×11): (1) Arrane Queeyl-nieuee (MBM 216–17); (2) Yn Eirey Cronk yn Ollee (MBM 216–17); (3) Yn Graihder Jouylagh (MBM 118–19); (4) Hi, Haw, Hum (MBM 212–13); (5) Juan y Jaggad Keear (MBM 46–47); (6) Madgyn y Jiass (MBM 180–83); (7) My Vannaght er Shiu (MBM 218–19); (8) Ny Mraane Kilkenny (MBM 212–13); (9) Yn Shenn Laair (MBM 210–11); (10) Yn Sterrym ec Port le Moirrey (MBM 184); (11) Ushtey Millish ’sy Garee (MBM 56–57).

1901 Manx & English. *Census Enumerators’ Book* for Peel 1901, RG 13/5306, fol. 7, sch. 48.

1891 Assistant harbour master (53), born in Peel, residing at 2 Charles Street, Peel, with Susannah (46), wife, born in Peel, and John C. (18), Licensed boat master, born in Malew. *Census Enumerators’ Book* for Peel 1891, RG 12/4683, fol. 47, sch. 196.

1881 Assistant harbour master (42), 7 Charles Street, Peel. *Census Enumerators’ Book* for Peel 1881, RG 11/5597, fol. 50.

BMD Died 1912 aged 73 and buried in German on 5 June 1912 (Lawson); IOM CIVIL REG, Peel A/368 (Manx BMD).

NOTES (1) William Cashen†, *William Cashen’s Manx Folk-Lore*, ed. Sophia Morrison (Douglas: Manx Language Society, 1912). Reprinted as *William Cashen’s Manx Folk-Lore*, ed. Stephen Miller (Onchan: Chiollagh Books, 1993), with “Introduction,” i–ii. See too, *William Cashen’s Manx Folk-Lore*, expanded ed. (Onchan: Chiollagh Books, 2005), with “Introduction,” i–x. This also produces other material concerning Cashen. Available online. (2) Stephen Miller, “William Cashen and ‘The Salmon Leap’,” *Manx Notes* 186 (2014): 1–2.

2.4 MARGARET FRISSEL FERRIER (1835–1907)

ROLE Provided two tunes and one text from her own recollection, ‘Mrs Ferrier’ (MBM xxxiii, xxxiv, 62).

SONGS Tunes (×2): (1) Hop-tu-naa (2nd version); (2) Roie Ben Shenn Tammy. Texts (×1): (3) Arrane ny Mummeryn (MBM 62).

1901 English. *Census Enumerators’ Book* for Castletown 1901, RG 13/5308, fol. 101, sch. 40.

1891 Keeping house (56), born in Castletown, and living at 3 Arbory Road, Castletown with Edward Ferrier (64), husband, Clerk in Holy Orders & Government Chaplain, born in England, and children, Rosa (27); Lilla (24); Mary (22); Ellen H. (21), all born in Castletown. Domestic help: Catherine E. Taggart (25),

cook, born in Ballasalla [*ie*, Malew]; Elizabeth J. Quayle (17), housemaid, born in England. *Census Enumerators' Book* for Castletown 1891, RG 12/4691, fol. 7, sch. 45.

1881 Keeping house (46), 31 Arbory Street, Castletown. *Census Enumerators' Book* for Castletown 1881, RG 11/5607, fol. 17.

BMD Died 1907 aged 72 and buried in Malew on 26 April 1907 (Lawson); IOM CIVIL REG, Castletown A1/188 (Manx BMD).

DIRECTORIES [Castletown] Ferrier Rev. Edward, B.A., 3 Arbory-road (Brown 1894).

2.5 ROBERT KERRUISH (1849–1919)

ROLE Provided one text from his own recollection, 'Mr R. Kerruish, Maughold' (MBM xxx fn. [62]); 'R. Kerruish (Oral), Inneenyn Eirinee (partly)' MBM xxx fn. [62].

SONGS Texts (x1): Inneenyn Eirinee (MBM 189–94).

1901 Both. *Census Enumerators' Book* for Maughold 1901, RG 13/5302, fol. 17, sch. 40.

1891 Farmer (42), born in Maughold, living at Magher-e-Breck, with Elizabeth (30), and children, Thomas E. (17), farmer's son; Catherine C. (14), farmer's daughter; William A. (12); James H. (9); John J. (3), all born in Maughold. Farm help: Daniel K. Christian (76), born in German. Domestic help: Catherine Callister (34), born in Andreas. *Census Enumerators' Book* for Maughold 1891, RG 12/4684, fol. 171, sch. 48.

1881 Farmer (32), living at Magher-e-Breck, Maughold. *Census Enumerators' Book* for Maughold 1881, RG 11/5600, fol. 34.

NOTES (1) Brief biographical mention in C.K Radcliffe and J.W. Radcliffe, *A History of Kirk Maughold* (Douglas: Manx Museum and National Trust, 1979) 261.

2.6 REV. JOHN KEWLEY

ROLE Provided one text from his own recollection, 'Revd J.W. Kewley' (MBM 62).

SONGS Texts (x1): Arrane ny Mummeryn (MBM 62).

1901 English. *Census Enumerators' Book* for Arbory 1901, RG 13/5301, fol. 150, sch. 61.

1891 Vicar of Arbory (30), born in Castletown, residing at Arbory Vicarge with Emma M. (21), sister, born in Malew, and Jane Kneen (20), servant, born in Ballaugh. *Census Enumerators' Book* for Arbory 1891, RG 12/4691, fol. 65, sch. 70.

1881 'Student for the Church' (20), residing at 1 Parliament Square, Ramsey. *Census Enumerators' Book* for Ramsey 1881, RG 11/5607, fol. 56.

NOTES (1) Kewley was a close personal friend of Dr John Clague (1842–1908) and his personal papers and library passed to him on the death of Margaret Clague, his widow, in 1911. He thereby acquired the folk song collection formed by Clague in the 1890s.

2.7 JAMES BELL NICHOLSON (1842–1905)

ROLE Provided one tune from his own recollection, ‘Mr Jas. B. Nicholson, Douglas’ (MBM xxxiv).

SONGS Tunes (×1): Mylecharaine (minor).

1901 English. *Census Enumerators’ Book* for Douglas 1901, RG 13/5305, fol. 102, sch. 20.

1891 Painter & Organist (48), born in Douglas, residing at 2 Stanley Terrace, Douglas with Annie (44), wife, born in Douglas. *Census Enumerators’ Book* for Douglas 1891, RG 12/4689, fol. 109, sch. 15.

1881 Painter & Organist (39), residing at 1 Auckland Grove, Douglas. *Census Enumerators’ Book* for Douglas 1881, RG 11/5605, fol. 66.

BMD Died 1905 aged 63, IOM CIVIL REG, Douglas A/1290 (Manx BMD).

DIRECTORIES [Douglas] Nicholson James, painter, 2 Stanley-terrace, Broadway (Brown 1894).

§3 THE COLLECTORS

3.1 ROBERT HENRY BRIDSON (1868–1925)

ROLE Principal collector for A.W. Moore at some date during the 1890s; collector of 29 tunes for Moore, ‘Mr H. Bridson’ (MBM xxxiii); source of three tunes from his own recollection for A.W. Moore, ‘Mr H. Bridson, Cronkbourne’ (MBM xxxiv).

SONGS Tunes (×3): (1) Helg yn Dreain, (2) Mylecharaine (major), (3) Ushag Veg Ruy.

1901 English. *Census Enumerators’ Book* for Braddan 1901, RG 13/5301, fol. 35, sch. 33.

1891 Accountant (23), born in Braddan, living at 14 Cronkbourne Village, Tromode with his family, James (49), father, joiner, married (but no wife present), born in Malew, and siblings: Elizabeth Margaret (21); George Edward (18), both born in Braddan. Others: Elizabeth Cuthill (47), laundress, sister-in-law. *Census Enumerators’ Book* for Braddan 1891, RG 12/4690, fol. 38, sch. 51.

1881 Aged 13 and living at 42 Cronkbourne Village, Tromode, with Elizabeth Cuthill as head (grandmother). *Census Enumerators’ Book* for Braddan 1881, RG 11/5606, fol. 94.

BMD Died 1925 aged 57 and buried in Braddan on 11 January 1925 (Lawson); IOM CIVIL REG, Douglas A/2060 (Manx BMD).

NOTES (1) For an obituary notice, see “Death of Mr Harry Bridson,” *Isle of Man Examiner*, 9 January 1925, 5d. (2) At one time, the schoolmaster at Cronkbourne, ‘but he was for many years secretary to the late Mr A.W. Moore, S.H.K. when that gentleman was proprietor of the Cronkbourne (or, Tromode) factory, and he assisted that gentleman greatly in his researches into old Manx folklore and folksong’ (*Obit.*).

3.2 ANNIE GELL (1854–1908)

ROLE Collector for A.W. Moore at some date during the 1890s, ‘Miss A. Gell’ (MBM xxxiii).

SONGS Tunes (×1) from John Bridson: Kiark Katreeney.

1901 English. *Census Enumerators’ Book* for Castletown 1901, RG 13/5308, fol. 136, sch. 27.

1891 37 years old and born in Castletown, residing at 10–11 Bowling Green Road, Castletown with Sir James Gell (68), father, HM Attorney General, born in Douglas; Dame Amelia M. (68), mother, born in German, and siblings, John (39), Attorney General’s secretary; Amy (34); Hugh S. (30), Law student, all born in Castletown. Domestic help: Margaret A. Mitchell (28), cook, born in Liverpool; Sophia Moore (25), parlour maid, born in Arbory; Janie Fitzsimmons (16), under housemaid, born in Liverpool; Emily Taubman (16), kitchen maid, born in Santan. *Census Enumerators’ Book* for Castletown 1891, RG 12/4691, fol. 49, sch. 88.

1881 ‘Advocate’s daughter’ (27), residing at 3 The Green, Castletown. *Census Enumerators’ Book* for Castletown 1881, RG 11/5607, fol. 62.

BMD Died 1908 aged 54 and buried in Malew on 16 May 1908 (Lawson); IOM CIVIL REG, Castletown AI/192 (Manx BMD).

NOTES (1) Annie Gell was a cousin to the Gill brothers, her branch of the family having changed its name from Gill to Gell. (2) For her correspondence with W.H. Gill, see MNHL, MD 96–4 to 12 (1908–15). (3) For a version of Yn Graihder Jouyllagh (‘The Demon Lover’), endorsed ‘To Miss Gell | with Tho^s Kelly’s | compliments’, see MNHL, MD 96–13. (4) See too, letter from Hugh Stowell Gill to Annie Gell, 19 December 1891, MD 96–1–1.

3.3 ELIZABETH JANE GRAVES (1851–1931)

ROLE Collector for A.W. Moore at some date during the 1890s, ‘[...] received from Miss Graves [...]’ (MBM xx); ‘Miss Graves’ (MBM xxx, xxxiii); Also, sent Moore a family anecdote from Margaret Kelly of the naval engagement off the Island’s coast between Thurot and Elliot in 1760, ‘[...] through Miss Graves’ (MBM xviii).

SONGS Tunes (×1) from H. Creggen: (1) Ec ny Fiddleryn. Texts (×1) (informant not named): (2) Lhigey, Lhigey (MBM 217).

1901 Cannot be identified.

1891 Keeping house (47), born in Peel, residing at Woodville, 30 Tynwald Road, Peel with Catherine (81), mother (widow), Living on her own means, and siblings, Henry T. (46), timber merchant & Justice of the Peace; Thomas J. (44), rope manufacturer; Christian A. (40), all born in Peel. Domestic help: Charlotte Lillley (23), housemaid; Rowbena Colvin (19), cook, both born in Peel. *Census Enumerators’ Book* for Peel 1891, RG 12/4683, fol. 11, sch. 81.

1881 Keeping house (37), residing at 1 Peveril Terrace, Peel. *Census Enumerators’ Book* for Peel 1881, RG 11/5597, fol. 3.

BMD Died 1931 aged 87 and buried in German on 14 March 1931 (Lawson); IOM CIVIL REG, Douglas A/2274 (Manx BMD).

NOTES (1) William Cubbon, “Graves, (Miss E.J. [*pen name*. ‘Barrule’]),” *A Bibliographical Account of the Isle of Man*, vol. ii, 2 vols (Oxford University Press [for the Manx Museum and Ancient Monument Trustees], 1939) 1110–11. (2) Ruth Serjeant, “The Graves Family of Peel,” *Proceedings of the Isle of Man Natural History and Antiquarian Society* vi.4 (1964): 509–24.

3.4 JOHN EDWARD KELLY

ROLE Collector for A.W. Moore at some date during the 1890s, ‘Mr J.E. Kelly’ (MBM xxxiii).

SONGS Tunes (×2) from James Gawne: (1) Jemmy as Nancy; (2) Yn Sheen Dolphin.

1901 English. *Census Enumerators’ Book* for Peel 1901, RG 13/5306, fol. 20, sch. 249. Now working as a Commission Agent.

1891 Assistant Grocer & Confectioner (28), born in Michael, residing at 2 Bridge Street, Peel with Thomas (53), father, grocer (baker) & confectioner, born Castletown, and siblings, Georgina M. (23), housekeeper; Edith E. (14); Mary G. (12), all born in Peel. Others: William Kelly (18), apprentice baker, born Douglas. *Census Enumerators’ Book* for Peel 1891, RG 12/4683, fol. 24, sch. 223.

1881 Baker (18), residing at ? Christian Street, Peel. *Census Enumerators’ Book* for Peel 1881, RG 11/5597, fol. 6.

BMD Lawson has a John Edward Kelly aged 61 buried in German on 18 September 1922 and another aged 66 and buried there on 11 February 1930.

DIRECTORIES [Peel] KELLY THOS., grocer and baker, corn and meal merchant and confectioner, Athol place, Peel (Porter 1889); [Peel] Kelly Thomas and Son, family grocers, bakers, seed and patent man merchants, Athol-place (Brown 1894).

3.5 JOHN RHYS (1840–1915)

ROLE Supplied 2 texts, ‘From Professor Rhys’ (MBM xxx).

TITLES (1) Hudgeon y Fidder; (2) Yn Maarliagh Mooar.

ODNB Sir John Rhys (1840–1915): doi:10.1093/ref:odnb/35734

3.6 KARL ROEDER (1848–1911)

ROLE Supplied one text, ‘From Mr C. Roeder’ (MBM xxx).

SONGS Inneen jeh’n Bochilley.

ODNB Charles Roeder (1848–1911): doi:10.1093/ref:odnb/73032

§4 EDITORIAL AND OTHER ASSISTANCE

4.1 COLIN BROWN (1818–96)

ROLE Reviser of the tunes arranged for *Manx Ballads and Music* by M.L. Wood and Edith McKnight, ‘Mr Colin Brown’ (MBM xxxv, xxxvi).

NOTES (1) With James Merrylees (1824–91), *The Thistle: A Miscellany of Scottish Song* (London & Glasgow: William Collins, n.d. [but 1883?]). (2) With Josiah Pittman (1816–86), *The Songs of Scotland* (London: Boosey, n.d. [1873 DNB]). (3) No biographical details can be presently found.

4.2 THOMAS EDWARD BROWN (1830–97)

ROLE (1) Contributed the preface to *Manx Ballads and Music*; (2) correspondent with A.W. Moore during the compilation and editing of *Manx Ballads and Music*; (3) provided A.W. Moore with one text from his own recall (MBM 62).

SONGS Texts (x1): Arrane ny Mummeryn (MBM 62).

DIRECTORIES [Ramsey] Brown Rev. Thomas E., M.A., Windsor Mount (Brown 1894). Brown retired to the Island in 1893.

NOTES (1) For the preface, “Preface,” *Manx Ballads and Music* (Douglas: G. & R. Johnson, 1896) ix–xiii. An undated manuscript draft exists, see ‘Manx Ballads’, MNHL, MS 1281 c. (2) For reproductions of the preface, see Stephen Miller, “*Manx Ballads and Music* (1896): T.E. Brown’s ‘Preface’,” *Manx Notes* 70 (2006): 1–4. And of the draft, —, “‘Manx Ballads’ (MS 1281 c): T.E. Brown’s Draft Preface for *Manx Ballads and Music* (1896),” *Manx Notes* 71 (2006): 1–4. For a comparison of the print and manuscript versions, —. “*Manx Ballads and Music* (1896): T.E. Brown’s Draft and Printed Preface,” *Manx Notes* 72 (2006): 1–7. Reprinted together as *T.E. Brown’s Preface, A.W. Moore, Manx Ballads and Music (1896)*, Working Guide, No. 5 (Chiollagh Books, 2017). All available online. (3) For the correspondence between Brown and Moore, see Stephen Miller, “‘About Translating The Ballads I Have My Doubts’. Letters from T.E. Brown to A.W. Moore (1892–96),” *Manx Notes* 76 (2006): 1–10. Available online. (4) Brown was a poet writing in Anglo-Manx and elevated after his death to the status of ‘Manx National Poet’. A judicious assessment is Richard Tobias, *T.E. Brown*, Twayne’s English Authors Series, ed. Herbert Sussman, vol. 213 (Boston: Twayne Publishers, 1978). See too, Max Keith Sutton, *The Drama of Storytelling in T.E. Brown’s Manx Yarns* (Newark, DE: University of Delaware Press, 1991).

ODNB Thomas Edward Brown (1830–1897): doi:10.1093/ref:odnb/3656

4.3 WILLIAM JOSEPH CAIN (1826–1911)

ROLE Provided editorial assistance to A.W. Moore, ‘All the ballads [...] have been translated by me, with the assistance of Mr W.J. Cain, into literal English prose [...]’ (MBM xvi).

1901 Manx & English. *Census Enumerators' Book* for Douglas 1901, RG 13/5303, fol. 85, sch. 29.

1891 Parish Clerk (65), born in Onchan, residing at 18 Woodburn Square, Douglas, with Jane (64), wife, born in Malew, and children, William J. (30), bank clerk, born in Douglas; Robert I. (23), assistant clerk, Douglas Iron Foundry, born in Onchan. Others: Ellen Sandford (70), lodger, Living on her own means, born in England. *Census Enumerators' Book* for Douglas 1891, RG 12/4688, fol. 83, sch. 32.

1881 Retired miller (55), 16 Woodbourne Square, Douglas. *Census Enumerators' Book* for Douglas 1881, RG 11/5605, fol. 26.

BMD Died 1911 aged 85 and buried in Braddan on 21 March 1911 (Lawson); IOM CIVIL REG, Douglas A/1536.

DIRECTORIES [Douglas] Cain William J., parish clerk, Woodburn Square, 18; [Onchan] Cain Wm. J., farmer, Mullinacorrin (Porter 1889); [Douglas] Cain William J., parish clerk, Woodburn Square, 18 (Brown 1894).

NOTES (1) For an obituary notice, see “[Memorial Notices] William Joseph Cain,” *Manx Quarterly* 10 (1911): 954.

THE JOHNSON BROTHERS

4.4 GEORGE HAYWOOD JOHNSON

4.5 ROBERT HAYWOOD JOHNSON

ROLE Printers and publishers of *Manx Ballads and Music* (1896).

1891 George H. (44) born in Douglas and residing at 16 Prospect Hill, Douglas with his brother, Robert H. (41), born in Douglas and family. Teresa L., sister-in-law (38), born in London; Isabella (15), niece, Stationers assistant, born in Manchester; Alice C. (13), niece, born in Manchester; Lucy (10), niece, born in Manchester; Lizzie (7), niece, born in England; Paul R. (5), nephew, born in England; Mona (2), niece, born in Douglas. Domestic help: Margaret Patterson (21), born in Douglas. *Census Enumerators' Book* for Douglas 1891, RG 12/4687, fol. 129, sch. 102.

4.6 EDITH LILIAN MCKNIGHT (1862–1920)

ROLE Assisted M.L. Wood in arranging the tunes in *Manx Ballads and Music*, ‘Miss McKnight, FRCO’ (MBM xxxv, xxxvi).

1901 Music Teacher (39), born in England, residing at Beach View, Douglas Street(?), Castletown. Single, occupying two rooms as a boarder. *Census Enumerators' Book* for Castletown 1901, RG 13/5308, fol. 135, sch. 20.

1891 Not resident in the Isle of Man.

NOTES See profile at www.sophie-drinker-institut.de

4.7 JOHN MILLER NICHOLSON (1840–1913)

ROLE Provided illustrations for *Manx Ballads and Music*, ‘Drawn by J.M. Nicholson’ (MBM viii)

1901 English. *Census Enumerators’ Book* for Douglas 1901, RG 13/5304, fol. 91, sch. 168.

1891 Artist (51), born in Douglas., residing at 1 Laureston Terrace, Douglas, with Anne Jane (48), wife, and children, Frank (19), House painter; Florence (18), all born in Douglas. *Census Enumerators’ Book* for Douglas 1891, RG 12/4689, fol. 102, sch. 155.

1881 Artist (41), residing at 2 St Thomas Walk, Douglas. *Census Enumerators’ Book* for Douglas 1881, RG 11/5604, fol. 32.

BMD Died 1913 aged 73, IOM CIVIL REG, Douglas A/1615 (Manx BMD).

DIRECTORIES [Douglas] Painters Nicholson Brothers, Well Road-hill; [Douglas] Nicholson John M., painter, 1 Laureston-terrace, Broadway (Brown 1894).

NOTES (1) For biographical details, see in date order, Archibald Knox, “John Miller Nicholson,” *Mannin* 1 (1913): 25–28; Joseph E. Douglas, *John Millar [sic] Nicholson* (Douglas: Victoria Press, 1931); Alan Kelly, “Nicholson, John Miller (1840–1943),” *New Manx Worthies*, ed. Dollin Kelly (Douglas: Manx Heritage Foundation, 2006) 341–43.

4.8 MARY LOUISA WOOD (1841–1925)

ROLE Arranger of the tunes in *Manx Ballads and Music*, assisted by Edith McKnight, ‘Miss Wood, ARCO’ (MBM xxxv, xxxvi).

1901 English. *Census Enumerators’ Book* for Douglas 1901, RG 13/5304, fol. 43, sch. 5.

1891 Organist & Choir trainer (51), born in London, residing at 1 Osborne Terrace, Douglas with Annette Valentine Wood (62), mother (widow), Certified Pianoforte Teacher, born London, and Christian Lace (27), servant, born in Marown. *Census Enumerators’ Book* for Douglas 1891, RG 12/4698, fol. 57, sch. 8.

1881 Organist (41), residing at 1 Osborne Terrace, Douglas. *Census Enumerators’ Book* for Douglas 1881, RG 12/5605, fol. 46.

BMD Died 1925 aged 85, IOM CIVIL REG, Douglas A/2059 (Manx BMD).

DIRECTORIES [Music Teachers] Wood Miss, Osborne-terrace; [Douglas] Wood Miss Mary, teacher of music, 1 Osborne-terrace (Brown 1894).

NOTES (1) Described as the ‘Mother of Manx Music’ for her life-long engagement in the Island with musical education since moving there in 1857. (2) For obituary notices, see “The Late Miss M.L. Wood,” *Isle of Man Examiner* 9 January 1925: 5e; “Death of Miss Wood,” *Isle of Man Examiner* 9 January 1925: 7b–c; “Death of M.L. Wood,” *Peel City Guardian* 10 January 1925: [6]d.

§5 MISCELLANEOUS NAMES

5.1 MARGARET KELLY

ROLE Source for Elizabeth Graves of a family anecdote of the naval engagement off the Island's coast between Thurot and Elliot in 1760, 'From Miss Maggie Kelly [...]' (MBM xviii).

1901 Cannot be identified.

1891 Housekeeper (22), born in Peel, residing at 10 Mona Street, Peel with Caesar (53), father (widower), joiner, born in German, and siblings, Katie (12); Hilda A. (9), both born in Peel. *Census Enumerators' Book* for Peel 1891, rg 12/4683, fol. 13, sch. 108.

5.2 'MISS TEARE' *

ROLE Source of a children's rhyme, 'Miss Teare' (MBM xix).

* Cannot be identified.

*

ALPHABETICAL LISTING

- John Bridson [1.1]
Robert Henry Bridson [2.2], [3.1]
Colin Brown [4.1]
T.E. Brown [2.1], [3.2]
- John Cain [1.2]
Philip Cain [1.3]
William Joseph Cain [4.3]
John Christian Cannell [1.4]
William Cashen [2.3]
Henry Cregeen [1.5]
Thomas Crellin [1.6]
- Margaret Frissel Ferrier [2.4]
- James Gawne [1.7]
Mary Ann Gawne [1.8]
Annie Gell [3.2]
Elizabeth Jane Graves [3.3]
- William Harrison [1.9]
George Haywood Johnson [4.4]
- Robert Haywood Johnson [4.5]
- John Edward Kelly [3.4]
Margaret Kelly [5.1]
Thomas Kermode [1.10]
Robert Kerruish [2.5]
Rev. John Kewley [2.6]
- John Lace [1.11]
- James Bell Nicholson [2.7]
John Miller Nicholson [4.7]
- Edith Lilian Mcknight [4.6]
- John Quayle [1.12]
- Karl Roeder [3.6]
John Rhys [3.5]
'Miss Teare' [5.2]
- Mary Louisa Wood [4.8]
Thomas Wynter [1.1]

